

Curriculum Vitae

Personalia:

Naam: Carmen Contofan;
Geboortedatum: 03/08/1985;
Rijbewijs: ja;
Adres: Molleree 44, 8020 Oostkamp;
Tel: 0483/40.94.63;
VTI Justitie: 2652544;
E-mail: carmen@tolkroemeens.be



Studies:

2019-2020: Certificering Beëdigd vertalen - uGent, Gent;
2018-2019: Certificering Beëdigd tolken - uGent, Gent;
2012-2016: Gegradueerde boekhouden, CVO Panta Rhei, Gent;
2004-2008: Licentiaat economie, Universiteit van Bacau, Roemenië;
2000-2004: Middelbare school Handelswetenschappen, Gheorghe Asachi, Onesti, Roemenië.

Werkervaring:

03/2017 - heden: Beëdigde vertaler & tolk Roemeens - Nederlands/ Nederlands - Roemeens;
01/2017 - 04/2019: Bediende boekhouding, bij Hotel Van der Valk Brugge-Oostkamp;
10/2015 - 12/2016: Zelfstandige/zaakvoerder Retouchee.be;
10/2012 - 09/2015: Bediende, bij bpost te Brugge;
07/2011 - 08/2012: Kinderoppas te Brugge;
10/2008 - 02/2011: Merchandiser dranken en voedingsmiddelen.

Talenkennis:

Nederlands: uitstekende kennis;
Roemeens: moedertaal;
Engels: vrij goed niveau.

Werkervaring:

2017 - heden: Beëdigd vertaler & tolk Roemeens – Nederlands/ Nederlands - Roemeens;
2017 - 2019: Bediende boekhouding, bij Hotel Van der Valk Brugge - Oostkamp;
2012 - 2016: Bediend, bij bpost te Brugge.

Technische bekwaamheden:

- Licentiaat economie en gegradueerd in boekhouding;
- kennis sociale wetgeving, burgerlijk-, economisch en handelsrecht, strafrecht, personenbelasting, vennootschapsbelasting, BTW;
- ervaring in het tolken van opleidingen in de bouw: EHBO, werken op hoogte, hoogwerker, kraan, asbest verwijderen enz...;
- goede kennis over het maatschappelijk leven in Vlaanderen;
- sociale- en mensenkennis;
- PC kennis (MS Office, Excel, Word, Internet, diverse boekhoudpakketten);

Persoonlijke bekwaamheden:

- zelfstandig, goed georganiseerd, stipt en plichtsbewust;
- zelfkritisch;
- vlotte sociale vaardigheden.